

BESLUTNING nr. 179**2004/EØS/56/18****av 18. april 2000**

om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 111, E 111 B, E 113-E 118 og E 125-E 127)(*)

(2002/154/EF)

DE EUROPEISKE FELLESKAPS ADMINISTRATIVE KOMMISJON FOR TRYGD FOR VANDREARBEIDERE HAR —

under henvisning til artikkel 81 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 av 14. juni 1971 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere, selvstendig næringsdrivende og deres familiemedlemmer som flytter innenfor Fellesskapet(), som pålegger Den administrative kommisjon å behandle alle administrative spørsmål som oppstår i forbindelse med bestemmelsene i forordning (EØF) nr. 1408/71 og senere forordninger,

under henvisning til artikkel 2 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 574/72⁽¹⁾ om regler for gjennomføring av forordning (EØF) nr. 1408/71, som pålegger Den administrative kommisjon å utarbeide blankettene til de attester, bekreftelser, erklæringer, henvendelser og andre dokumenter som er nødvendige for anvendelsen av forordningene,

under henvisning til rådsforordning (EF) nr. 1606/98⁽²⁾ om endring av forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 med henblikk på å utvide dem til å omfatte særordninger for tjenestemenn,

under henvisning til rådsforordning (EF) nr. 307/1999⁽³⁾ om endring av forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 med henblikk på å utvide dem til å omfatte studenter, og

ut fra følgende betraktninger:

Det er nødvendig å endre beslutning nr. 153⁽⁴⁾ og nr. 168⁽⁵⁾ med hensyn til de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av forordningene.

Blankettene bør også tilpasses for å ta hensyn til endringer som er innført gjennom medlemsstatenes nasjonale lovgivning.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 54 av 25.2.2002, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 11/2003 av 31. januar 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 19 av 10.4.2003, s. 14.

⁽¹⁾ EFT L 149 av 5.7.1971, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 74 av 27.3.1972, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 209 av 25.7.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 38 av 12.2.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 244 av 19.9.1994, s. 22.

⁽⁶⁾ EFT L 195 av 11.7.1998, s. 37.

Vedlegg VI til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde av 2. mai 1992, endret ved protokoll av 17. mars 1993, gjennomfører forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 innenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

Ved beslutning truffet av EØS-komiteen vil de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, bli tilpasset og anvendt innenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

Av praktiske grunner bør det benyttes identiske blanketter innenfor Fellesskapet og Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

Språket som blankettene skal utstedes på, er fastsatt i Den administrative kommisjons rekommandasjon nr. 15 —

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

1. Blankett E 111, E 111 B, E 113-E 118, E 125 og E 126, som er gjengitt i beslutning nr. 153, og blankett E 127, som er gjengitt i beslutning nr. 168, skal erstattes med vedlagte blanketter.
2. De kompetente myndigheter i medlemsstatene skal stille vedlagte blanketter til rådighet for berørte parter (berettigede personer, institusjoner, arbeidsgivere osv.).
3. Hver blankett skal foreligge på Fellesskapets offisielle språk og være slik utformet at de ulike språkversjoner er helt sammenfallende, slik at enhver mottaker (berettiget person, institusjon, arbeidsgiver osv.) kan motta en blankett som er trykt på vedkommendes eget språk.
4. Denne beslutning får anvendelse fra den første dag i måneden etter at den er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

President for Den administrative kommisjon
Sebastião PINTO PIZARRO

ATTEST FOR RETT TIL NATURALYTELSER UNDER OPPHOLD I EN MEDLEMSSTAT

Forordning 1408/71: art. 22.1.a.i; art. 22.a; art. 22.3; art. 31.a; art. 34.a
Forordning 574/72: art. 20.4; art. 21.1; art. 23; art. 31.1 og 3

1	<input type="checkbox"/> Arbeidstaker	<input type="checkbox"/> Pensjonist (ordning for arbeidstakere)	<input type="checkbox"/> Student
	<input type="checkbox"/> Selvstendig næringsdrivende	<input type="checkbox"/> Pensjonist (ordning for selvstendig næringsdrivende)	<input type="checkbox"/> Andre
(Etternavn ^(1a) , tidligere navn ^(1a) , D.N.I. ^(2a) , adresse)			
1.1	Identifikasjonsnummer ^(2b)	Fødselsdato	.....

2	Familiemedlemmer ⁽³⁾				
2.1	Etternavn ^(1a)	Fornavn	Tidligere navn	Fødselsdato	Identifikasjonsnummer ^(2b)

2.2	Fast adresse ⁽²⁾ ⁽⁴⁾				
				

3 Ovennevnte personer har rett til naturalytelser ved sykdom, svangerskap og fødsel.

Slike ytelser kan gis

3.1 ⁽⁵⁾ fra (dato) til og med (dato)

3.2 ⁽⁵⁾ fra (dato)

4	Kompetent institusjon	
4.1	Navn	Kodenummer ⁽⁶⁾
4.2	Adresse ⁽²⁾	
4.3	Stempel	
	4.4	Dato
	4.5	Underskrift

4.6	Gyldig fra	til	4.10	Gyldig fra	til
4.7	Stempel	4.8 Dato	4.11	Stempel	4.12 Dato
	
	4.9	Underskrift	4.13	Underskrift .....	.....

5	Kompetent fransk institusjon for ulykker som selvstendig næringsdrivende bønder har pådratt seg utenfor arbeidet	
5.1	Navn	Kodenummer ⁽⁶⁾
5.2	Adresse ⁽²⁾	
5.3	Stempel	
	5.4	Dato
	5.5	Underskrift

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene. Blanketten består av tre sider, og ingen av disse må fjernes, selv om de ikke inneholder relevante opplysninger.

Den kompetente institusjon eller eventuelt institusjonen på bostedet til pensjonisten eller til arbeidstakerens/den selvstendig næringsdrivendes familiemedlem skal fylle ut blanketten og sende den til vedkommende person, eller til institusjonen på oppholdsstedet dersom blanketten utstedes etter anmodning fra denne institusjonen. Ved opphold i Det forente kongerike er denne blanketten ikke nødvendig.

Opplysninger for medlemmet i trygdeordningen og vedkommendes familiemedlemmer

- a) Denne attest gir
- ved øyeblikkelig behov arbeidstakeren, den selvstendig næringsdrivende, studenten eller et annet medlem i trygdeordningen og vedkommendes familiemedlemmer nevnt i rubrikk 2 som oppholder seg midlertidig i en annen medlemsstat enn den kompetente stat, og
 - pensjonisten og vedkommendes familiemedlemmer nevnt i rubrikk 2 som oppholder seg midlertidig i en annen medlemsstat enn den der de til vanlig er bosatt,

rett til å oppnå naturalytelser fra trygdeorganer i oppholdsstaten ved sykdom, kroniske sykdommer eller svangerskap og fødsel samt, på midlertidig basis, ved yrkesskade og yrkessykdom. Denne attest gir imidlertid ikke rett til naturalytelser dersom formålet med reisen er å motta medisinsk behandling i utlandet.

- b) Dersom en av de nevnte personer får behov for ytelser, herunder sykehusinnleggelse, skal denne attest framlegges for trygdeorganet i oppholdsstaten, dvs.:

i Belgia, en «mutualité» (sykekasse) etter eget valg,

i Danmark, den kompetente «amtskommune» (fylkesadministrasjon). I København kommune: «Magistraten» (kommuneadministrasjonen). I Frederiksberg kommune: «Frederiksberg kommunalbestyrelse» (kommuneadministrasjonen). Hjelp fra lege, tannlege eller apotek kan søkes uten at det er tatt kontakt med nevnte institusjoner på forhånd. Blanketten må framlegges ved hvert krav om ytelser. Opplysninger om leger og tannleger som kan benyttes, kan fås fra den lokale «social- og sundhedsforvaltning» (de lokale sosial- og helsemyndigheter),

i Tyskland, en sykekasse etter eget valg,

i Hellas, som hovedregel det regionale eller lokale kontor av instituttet for trygd (IKA), som utsteder en helsebok til vedkommende person; uten denne tilstås ikke naturalytelser,

i **Spania**, lege- og sykehustjenester tilknyttet den spanske offentlige sykestrygdordningen. En kopi av blanketten skal framlegges sammen med originalen,

i **Frankrike**, «Caisse primaire d'assurance-maladie» (den lokale sykekassen),

i **Irland**, «Health Board» (trygdeforvaltningen) i det området der kravet om ytelse fremmes,

i **Italia**, «Unità sanitaria locale» (USL, den lokale avdeling av helseforvaltningen) med ansvar for vedkommende område; for sjøfolk og flybesetninger i sivil luftfart, «Ministero della sanità - Ufficio di sanità marittima o aerea» (helsedepartementet, den kompetente sykekasse for handelsflåten eller den sivile luftfart),

i **Luxembourg**, «Caisse de maladie des ouvriers» (nasjonal sykekasse for arbeidere)

i **Nederland**, «ANOV Verzekering» (Nederlands alminnelige gjensidige sykekasse), Utrecht. Hjelp fra lege, tannlege og apotek kan søkes uten at ANOV Verzekering er kontaktet på forhånd dersom sykehusinnleggelse er nødvendig; sykehuset sender blankett for innleggelse samt blankett E 111 til ANOV Verzekering,

i **Østerrike**, «Gebietskrankenkasse» (den regionale sykekasse) på oppholdsstedet,

i **Portugal**, for fastlandet: «Administração Regional de Saúde» (regional helseadministrasjon) på oppholdsstedet; for **Madeira**: «Direcção Regional de Saúde Pública» (regionalt kontor for folkehelse), Funchal; for **Azorene**: «Direcção Regional de Saúde» (regionalt helsekontor), Angra do Heroísmo,

i **Finland**, lokalkontoret til «Kansaneläkelaitos» (trygdeinstitusjonen) dersom det søkes om refusjon for utgifter til medisinsk behandling i den private sektor. Naturalytelser kan oppnås ved kommunale helsesentre og offentlige sykehus ved framlegging av denne blanketten,

i **Sverige**, «försäkringskassan» (trygdekantoret). Hjelp fra helsetjenesten (sykehus, lege, tannlege osv.) kan søkes uten at det først er tatt kontakt med nevnte institusjon,

i **Island**, «Tryggingastofnun ríkisins», (statens trygdeinstitusjon), Reykjavik,

i **Liechtenstein**, «Amt für Volkswirtschaft» (kontoret for nasjonaløkonomi), Vaduz,

i **Norge**, det lokale trygdekantoret. Hjelp fra helsetjenesten kan søkes uten at det er tatt kontakt med nevnte institusjon på forhånd. Blanketten må framlegges ved krav om ytelse.

- c) For å motta kontantytelser skal den berørte person innen tre dager etter at arbeidsuførheten inntraff, henvende seg til institusjonen på oppholdsstedet og framlegge en underretning om at arbeidet har opphørt, eller, dersom det kreves etter den lovgivning den kompetente institusjon eller institusjonen på oppholdsstedet anvender, levere en attest om arbeidsuførhet utstedt av behandlende lege.

FOTNOTER

* EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd. Ved anvendelsen av avtalen skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.

⁽¹⁾ Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.

^(1a) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.

For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.

⁽²⁾ Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.

^(2a) For spanske statsborgere oppgis nummeret på det spanske nasjonale identitetskortet (D.N.I.) dersom dette finnes, selv om kortet ikke lenger er gyldig.

^(2b) For italienske statsborgere oppgis om mulig trygdenummer og/eller «codice fiscale».

⁽³⁾ Oppgi bare de familiemedlemmer som skal oppholde seg midlertidig i en annen medlemsstat.

⁽⁴⁾ Oppgis bare dersom familiemedlemmene har en annen adresse enn arbeidstakeren/den selvstendig næringsdrivende eller pensjonisten.

⁽⁵⁾ Disse to punktene utelukker hverandre gjensidig. Angi bare det alternativ som gjelder og sett kryss i tilhørende rute.

⁽⁶⁾ Oppgis dersom det finnes.

ORDNING FOR SELVSTENDIG NÆRINGSDRIVENDE

E 111

B

(1)

ATTEST FOR RETT TIL NATURALYTELSER UNDER OPPHOLD I EN MEDLEMSSTAT

Forordning 1408/71: art. 22.1.a i; art. 22.3; art. 31.a
Forordning 574/72: art. 20.4; art. 21.1; art. 23; art. 31.1 og 3

1 Selvstendig næringsdrivende Pensjonist (ordning for selvstendig næringsdrivende) (Etternavn^(1a), tidligere navn^(1a), fornavn, adresse⁽²⁾)

1.1 Identifikasjonsnummer^(2b): Fødselsdato

2 Familiemedlemmer⁽³⁾

2.1	Etternavn ^(1a)	Fornavn	Tidligere navn	Fødselsdato	Identifikasjonsnummer ^(1b)

2.2	Fast adresse ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ :				

GJELDER BARE FOR SYKEHUSINNLEGGELSE

3 Ovennevnte personer har rett til naturalytelser bare ved sykehusinnleggelse.
Slike ytelser kan gis
3.1 fra (dato) til og med (dato)

4 Kompetent Institusjon

4.1	Navn	.....	Kodenummer ⁽⁵⁾ :
4.2	Adresse ⁽²⁾ :			
4.3	Stempel	.....	4.4	Dato
			4.5	Underskrift
			

4.6	Gyldig fra	.....	til	.....	4.10	Gyldig fra	.....	til	.....
4.7	Stempel	.....	4.8	Dato	4.11	Stempel	.....	4.12	Dato
			4.9	Underskrift				4.13	Underskrift
			

ORDNING FOR SELVSTENDIG NÆRINGSDRIVENDE

4.14	Gyldig fra	til	4.18	Gyldig fra	til
4.15	Stempel	4.16 Dato	4.19	Stempel	4.20 Dato
	
		4.17 Underskrift		4.21 Underskrift	
	

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene.

Den kompetente institusjon eller eventuelt institusjonen på bostedet til pensjonisten fyller ut blanketten og sender den til den berørte person eller til institusjonen på oppholdsstedet dersom blanketten utstedes etter anmodning fra denne institusjonen. Ved opphold i Det forente kongerike er denne blanketten ikke nødvendig.

Opplysninger for medlemmet av trygdeordningen og vedkommendes familiemedlemmer

- a) Denne attest gir
- den selvstendig næringsdrivende og dennes familiemedlemmer nevnt i rubrikk 2 som oppholder seg midlertidig i en annen medlemsstat enn den kompetente stat, og
 - en pensjonist som omfattes av ordningen for selvstendig næringsdrivende og dennes familiemedlemmer nevnt i rubrikk 2 som oppholder seg midlertidig i en annen medlemsstat enn den der de til vanlig er bosatt,
- rett til å oppnå naturalytelser fra trygdeorganer i oppholdsstaten ved sykehusinnleggelse.
- b) Dersom en av de nevnte personer må innlegges på sykehus, skal denne attesten framlegges for trygdeorganet i oppholdsstaten, dvs.:
- i **Danmark**, den kompetente «amtskommune» (fylkesadministrasjon). I København kommune: «Magistraten» (kommuneadministrasjonen). I Frederiksberg kommune: «Frederiksberg kommunalbestyrelse» (kommuneadministrasjonen). Attesten må framlegges ved hvert krav om ytelse,
 - i **Tyskland**, en sykekasse etter eget valg,
 - i **Hellas**, det regionale eller lokale kontor av instituttet for trygd (IKA), som utsteder en helsebok til vedkommende person; uten denne tilstås ikke naturalytelser,
 - i **Spania**, sykehustjenester tilknyttet den spanske offentlige sykestrygdeordningen. En kopi av attesten skal framlegges sammen med originalen,
 - i **Frankrike**, «Caisse primaire d'assurance-maladie» (den lokale sykekassen),
 - i **Irland**, «Health Board» (trygdeforvaltningen) i det området der kravet om ytelse fremmes,
 - i **Italia**, «Unità sanitaria locale» (USL, den lokale avdeling av helseadministrasjonen) med ansvar for vedkommende område,
 - i **Luxembourg**, «Caisse de maladie des ouvriers» (nasjonal sykekasse for arbeidere),
 - i **Nederland**, «ANOV Verzekeringen», (Nederlands alminnelige gjensidige sykekasse), Utrecht,
 - i **Østerrike**, «Gebietskrankenkasse» (den regionale sykekasse) på oppholdsstedet,
 - i **Portugal**, for fastlandet: «Administração Regional de Saúde» (regional helseadministrasjon) på oppholdsstedet; for Madeira: «Direcção Regional de Saúde Pública» (regionalt kontor for folkehelse), Funchal; for Azorene: «Direcção Regional de Saúde» (regionalt helsekontor), Angra do Heroísmo,
 - i **Finland**, lokalkontoret til «Kansaneläkelaitos» (trygdeinstitusjonen) og sykehuset som yter behandlingen. Attesten må framlegges ved hvert krav om ytelse,
 - i **Sverige**, «försäkringskassan» (trygdekontoret) på oppholdsstedet,
 - i **Island**, «Tryggingastofnun ríkisins», (statens trygdeinstitusjon), Reykjavik,
 - i **Liechtenstein**, «Amt für Volkswirtschaft» (kontoret for nasjonaløkonomi), Vaduz,
 - i **Norge**, det lokale trygdekontoret på oppholdsstedet.

FOTNOTER

- (*) EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd. Ved anvendelsen av avtalen skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- (¹) Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia.
- (^{1a}) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.
For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
- (^{1b}) For italienske statsborgere oppgis om mulig trygdenummer og/eller «codice fiscale».
- (²) Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.
- (³) Oppgi bare de familiemedlemmer som skal oppholde seg midlertidig i en annen medlemsstat.
- (⁴) Oppgis bare dersom familiemedlemmene har en annen adresse enn medlemmet i trygdeordningen eller pensjonisten.
- (⁵) Oppgis dersom det finnes.

SYKEHUSBEHANDLING: MELDING OM INNLEGGELSE OG UTSKRIVING

Forordning 1408/71: art. 19; art. 22; art. 22.a; art. 22.b; art. 25.1 og 3.i; art. 26; art. 31.a; art. 34.a; art. 34.b; art. 52.a; art. 55.1
Forordning 574/72: art. 17.6; art. 20.5; art. 21.2; art. 22.2 og 3; art. 23; art. 26.3;
art. 27; art. 28; art. 31.2 og 3; art. 60.5; art. 62.7; art. 63.2

Denne blankett skal utstedes ved refusjon av naturalytelser på grunnlag av faktiske utgifter. Den skal fylles ut av institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet, del A som melding om innleggelsen, del B som melding om utskrivningen, og sendes til den kompetente institusjon. Dersom den kompetente institusjon er en institusjon i Danmark eller Det forente kongerike, er bruk av blanketten ikke nødvendig.

1	Kompetent institusjon
1.1	Navn
1.2	Adresse ⁽²⁾

2	<input type="checkbox"/> Arbeidstaker	<input type="checkbox"/> Pensjonist (ordning for arbeidstakere)	<input type="checkbox"/> Student
	<input type="checkbox"/> Selvstendig næringsdrivende	<input type="checkbox"/> Pensjonist (ordning for selvstendig næringsdrivende)	<input type="checkbox"/> Andre
	<input type="checkbox"/> Arbeidsløs	<input type="checkbox"/> Pensjonssøker	
2.1	Etternavn ^(2a)		
2.2	Fornavn	Tidligere navn ^(2a)	Fødselsdato
2.3	Adresse i bosteds- eller oppholdsstaten ⁽²⁾		
2.4	Identifikasjonsnummer ^(2b)		

3	Familiemedlem innlagt på sykehus		
3.1	Etternavn ^(2a)		
3.2	Fornavn	Tidligere navn	Fødselsdato
3.3	Adresse i bosteds- eller oppholdsstaten ⁽²⁾ ⁽³⁾		
3.4	Identifikasjonsnummer ^(2b)		

4	Henvisning		
4.1	<input type="checkbox"/> Deres blankett	..... av (dato)	(4)
4.2	<input type="checkbox"/> Vår blankett E 107 av	..... (dato)	

A. Melding om innleggelse på sykehus

5	Personen nevnt	<input type="checkbox"/> i rubrikk 2	<input type="checkbox"/> i rubrikk 3	
5.1	ble innlagt	..... (dato)	
5.2	på ⁽⁵⁾		
5.3	på grunn av	<input type="checkbox"/> sykdom	<input type="checkbox"/> svangerskap/fødsel	<input type="checkbox"/> yrkesskade ⁽⁶⁾
		<input type="checkbox"/> yrkessykdom	<input type="checkbox"/> skade i privatlivet ⁽⁶⁾	
5.4	Hann Sykehusoppholdet antas å vare til	.....	
5.5	<input type="checkbox"/> ⁽⁹⁾ Underlagsdokumenter eller legeerklæring vedlegges			

B. Melding om utskrivning fra sykehus

6 Innleggelse som meldt

 i vår blankett E 113 av (dato) i del A ovenfor

opphørte (dato)

7	Institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet		
7.1	Navn	.....
7.2	Adresse ⁽²⁾	
		
7.3	Stempel	.....
		7.4	Dato
		7.5	Underskrift

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene.

FOTNOTER

- (*) EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd. Ved anvendelsen av avtalen skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- ⁽¹⁾ Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- ⁽²⁾ Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.
- ^(2a) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.
For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
- ^(2b) For spanske statsborgere oppgis nummeret på det spanske nasjonale identitetskortet (D.N.I.) dersom dette finnes, selv om kortet er ikke lenger er gyldig, eller passnummer/N.I.F. For italienske statsborgere oppgis om mulig trygdenummer og/eller «codice fiscale». For medlemmer i Sveriges trygdeordning oppgis svensk identifikasjonsnummer.
- ⁽³⁾ Oppgis bare dersom familiemedlemmene har en annen adresse enn den som er oppgitt i rubrikk 2.
- ⁽⁴⁾ Nummer og utstedelsesdato for blanketten som attesterer medlemmets rett til ytelser.
- ⁽⁵⁾ Sykehusets navn.
- ⁽⁶⁾ Dersom pasienten er medlem i Belgias eller Liechtensteins trygdeordning, oppgis arbeidsgiverens navn og adresse i rubrikken nedenfor.

Arbeidsgiverens navn eller firma

Adresse⁽²⁾

.....

- ⁽⁷⁾ Oppgis dersom det er mulig.
- ⁽⁸⁾ Fylles ut til bruk for franske institusjoner for selvstendig næringsdrivende innen landbruk, og for portugisiske institusjoner.
- ⁽⁹⁾ Sett kryss i denne ruten dersom det er tilfellet.

TILSTÅELSE AV STØRRE NATURALYTELSER

Forordning 1408/71: art. 19; art. 22; art. 22.a; art. 22.b; art. 24; art. 25.1 og 3.i; art. 26; art. 31.a; art. 34.a; art. 34.b; art. 52.a; art. 55.1
Forordning 574/72: art. 17.7; art. 20.5; art. 21.2; art. 22.2 og 3; art. 23; art. 26.3;
art. 27; art. 28; art. 31.2 og 3; art. 60.6; art. 62.7; art. 63.2 og 3

Denne blankett benyttes ved refusjon av naturalytelser på grunnlag av faktiske utgifter. Institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet fyller ut del A og sender ett eller to eksemplarer av blanketten, avhengig av om saken gjelder punkt 7.1 eller 7.2, til den kompetente institusjon. Dersom den kompetente institusjon beslutter ikke å godta at ytelsene tilstås, fyller den ut del B og sender et eksemplar av blanketten tilbake til institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet. Dersom den kompetente institusjon er en institusjon i Det forente kongerike, er bruk av blanketten ikke påkrevet.

A. Melding

1	Kompetent institusjon
1.1	Navn
1.2	Adresse ⁽²⁾

2	<input type="checkbox"/> ⁽³⁾ Arbeidstaker	<input type="checkbox"/> Pensjonist (ordning for arbeidstakere)	<input type="checkbox"/> Student
	<input type="checkbox"/> Selvstendig næringsdrivende	<input type="checkbox"/> Pensjonist (ordning for selvstendig næringsdrivende)	<input type="checkbox"/> Andre
	<input type="checkbox"/> Arbeidsløs	<input type="checkbox"/> Pensjonssøker	
2.1	Etternavn ^(3a)		
2.2	Fornavn	Tidligere navn ^(3a)	Fødselsdato
2.3	Adresse i bosteds- eller oppholdsstaten ⁽²⁾		
2.4	Identifikasjonsnummer ^(3b)		

3	Berørt familiemedlem		
3.1	Etternavn ^(3a)		
3.2	Fornavn	Tidligere navn	Fødselsdato
3.3	Adresse i bosteds- eller oppholdsstaten ⁽²⁾⁽⁴⁾		
3.4	Identifikasjonsnummer ^(3b)		

4 Henvising

4.1 Deres blankett av (dato) ⁽⁵⁾
 Vår blankett E 107 av (dato)

5 Våre medisinske sakkyndige har fastslått at personen nevnt
 i rubrikk 2 i rubrikk 3

5.1 har behov har øyeblikkelig behov

5.2 for følgende ytelser

5.3 som sannsynligvis etter gjeldende lovgivning ⁽⁶⁾

6 Erklæring fra undersøkende lege følger vedlagt⁽⁷⁾

7 Ytelsene angitt i punkt 5.2⁽⁸⁾

7.1 er på grunn av øyeblikkelig behov allerede gitt, dato

7.2 bli gitt dersom vi ikke mottar en begrunnet innsigelse fra Dem innen 15 dager etter oversendelsen av denne melding.

8	Institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet	
8.1	Navn	.....
8.2	Adresse ⁽²⁾
8.3	Stempel	
		8.4 Dato
		8.5 Underskrift

B. Begrunnelse for eventuell innsigelse fra den kompetente institusjon

9 Med henvisning til punkt 7.2 ovenfor gis det med dette melding om at ytelser som angitt i punkt 5.2 ikke kan gis

Begrunnelse

.....
.....

10	Kompetent institusjon	
10.1	Navn	..... Kodenummer ⁽³⁾
10.2	Adresse ⁽²⁾
10.3	Stempel	
		10.4 Dato
		10.5 Underskrift

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene.

FOTNOTER

- * EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd. Ved anvendelsen av avtalen skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- ⁽¹⁾ Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- ⁽²⁾ Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.
- ⁽³⁾ Dersom pasienten er medlem i Belgias eller Liechtensteins trygdeordning, skal arbeidsgivers navn og adresse oppgis i rubrikken nedenfor.

Arbeidsgiverens navn eller firma	.....
Adresse ⁽²⁾

- ^(3a) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.
For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
- ^(3b) For italienske statsborgere oppgis om mulig trygdenummer og/eller «codice fiscale».
- ⁽⁴⁾ Oppgis bare dersom familiemedlemmet har en annen adresse enn den som er oppgitt i rubrikk 2.
- ⁽⁵⁾ Nummer og utstedelsesdato for blanketten som attesterer medlemmets rett til ytelser.
- ⁽⁶⁾ Beløpet oppgis i oppholds- eller bostedsstatens valuta.
- ⁽⁷⁾ Sett kryss i denne ruten dersom legeerklæring vedlegges blanketten.
- ⁽⁸⁾ Dersom vedkommende er en selvstendig næringsdrivende belgier, skal bare naturalytelser som gis under sykehusinnleggelse tas i betraktning.
- ⁽⁹⁾ Oppgis dersom det finnes.

KRAV OM KONTANTYTELSER PÅ GRUNN AV ARBEIDSUFØRHET

Forordning 1408/71: art. 19.1.b; art. 22.1.a.ii; art. 22.b; art. 25.1.b; art. 34b; art. 52.b; art. 55.1.a.ii
Forordning 574/72: art. 18.2 og 3; art. 24; art. 26.5 og 7; art. 61.2 og 3; art. 64

Dersom blanketten gjelder et medlem i en trygdeordning som er i inntektsgivende arbeid, skal den utstedes i bare ett eksemplar og sendes til den kompetente institusjon for trygd ved sykdom, svangerskap eller fødsel, eller til den kompetente institusjon for trygd ved yrkesskade og yrkessykdom. Dersom blanketten gjelder en arbeidsløs, skal den utstedes i ytterligere to eksemplarer, hvorav den ene skal sendes til den kompetente institusjon for arbeidsløshetstrygd og det andre til den tilsvarende institusjonen i den staten som den arbeidsløse har reist til for å søke arbeid (se også fotnote 7 og 9).

1	Kompetent institusjon
1.1	Navn
1.2	Adresse ⁽²⁾

2	<input type="checkbox"/> Arbeidstaker	<input type="checkbox"/> Selvstendig næringsdrivende	<input type="checkbox"/> Arbeidsløs
2.1	Etternavn ^(2a)		
2.2	Fornavn	Tidligere navn ^(2a)	Fødselsdato
2.3	Adresse i den kompetente stat ⁽²⁾		
		
2.4	Adresse i bosteds- eller oppholdsstaten ⁽²⁾		
		
2.5	Identifikasjonsnummer ^(2b)		
2.6	har mottatt blankett E 119 utstedt (dato) ⁽³⁾		
	og blankett E 303 utstedt (dato) ⁽³⁾		

3	Arbeidsgiver ⁽⁴⁾
3.1	Arbeidsgiverens navn eller firma
3.2	Adresse ⁽²⁾

3.3	Virksomhetens art

A. ⁽⁵⁾ Krav om ytelser

4	Personen nevnt i rubrikk 2 har (dato)		
	framsatt krav om kontantytelser ved arbeidsuførhet på grunn av		
4.1	<input type="checkbox"/> sykdom ⁽⁶⁾	<input type="checkbox"/> svangerskap (termindato))
	<input type="checkbox"/> yrkesskade	<input type="checkbox"/> ulykke inntruffet (dato)	
	<input type="checkbox"/> yrkessykdom	<input type="checkbox"/> adopsjon	<input type="checkbox"/> redusert kompensasjon ved svangerskap, fødsel eller adopsjon ⁽⁶⁾

5 Legeerklæring fra behandlende lege
 vedlegges foreligger ikke

6 Ifølge vår undersøkende lege som det vedlegges erklæring fra
 som det vil bli ettersendt erklæring fra så snart som mulig

6.1 inntrådte arbeidsuførheten (dato)
og antas å vare inntil (dato)

6.2 foreligger det ingen arbeidsuførhet⁽⁷⁾

7 Vedkommende anses ikke å ha overholdt bestemmelsene i vår lovgivning. Begrunnelse:
.....
.....

8 Arbeidsuførheten antas å være forårsaket av en ulykke tredjemann er ansvarlig for.

8.1 Vedlagt følger en rapport om ulykken med adressen til vedkommende tredjemann.

9 Vi vil utbetale kontantytelsene til vedkommende for Deres regning. Vi ber Dem underrette oss om De er enig i denne framgangsmåten, og ber Dem i så fall sende oss de nødvendige opplysninger for utbetaling av ytelsene⁽⁸⁾.

10 Kontantytelsene vil ikke bli utbetalt herfra for Deres regning.

B. ⁽⁵⁾ Forlengelse av arbeidsuførheten

11 Under henvisning til

11.1 vår blankett E 115 av (dato)

11.2 Deres blankett E 117 av (dato)

11.3 meddeles herved at personen nevnt i rubrikk 2 ifølge vår undersøkende lege,
 som det vedlegges erklæring fra,
 en som det vil bli ettersendt erklæring fra så snart som mulig,
antas å være fortsatt arbeidsufør til og med
(dato)

12 Institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet

12.1 Navn

12.2 Adresse⁽²⁾

12.3 Stempel

12.4 Dato

12.5 Underskrift

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene. Blanketten består av tre sider, og ingen av disse må fjernes, selv om de ikke inneholder relevante opplysninger.

FOTNOTER

- * EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd. Ved anvendelsen av avtalen skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
 - ⁽¹⁾ Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
 - ⁽²⁾ Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.
 - ^(2a) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.
For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
 - ^(2b) For italienske statsborgere oppgis om mulig trygdenummer og/eller «codice fiscale».
 - ⁽³⁾ Fylles ut bare dersom blanketten gjelder en arbeidsløs person.
 - ⁽⁴⁾ For arbeidsløse oppgis siste arbeidsgiver.
 - ⁽⁵⁾ Fyll ut enten del A eller del B. Sett kryss i ruten som svarer til den delen som fylles ut. Når det gjelder Nederland, må rubrikk 4 fylles ut.
 - ⁽⁶⁾ Når krav framsettes fra Norge.
 - ⁽⁷⁾ Vedlegg kopi av blankett E 118 som er sendt til vedkommende person.
 - ⁽⁸⁾ Dersom blanketten skal sendes til en institusjon i Tyskland eller Italia, er det ikke nødvendig å sette kryss i denne ruten, men bare i rute 10.
 - ⁽⁹⁾ I Italia skal denne blanketten ved sykdom eller svangerskap sendes til det lokale kontor av «Istituto nazionale della previdenza sociale» (INPS, den nasjonale velferdsinstitusjon), og ved yrkesskade eller yrkessykdom til «Istituto nazionale assicurazione contro gli infortuni sul lavoro» (INAIL, den nasjonale yrkesskadeinstitusjon). Når det gjelder Nederland og dersom kompetent institusjon for syketrygd ikke er kjent, skal blanketten sendes til GAK, Postbus 8300, Amsterdam.
-

E 116



(1)

LEGEERKLÆRING OM ARBEIDSUFØRHET
(SYKDOM, SVANGERSKAP OG FØDSEL, YRKESKADE, YRKESYKDOM)

Forordning 1408/71: art. 19.1.b; art. 22.1.a.ii, 1.b.II og 1.c.ii; art. 22.b; art. 25.1.b; art. 34b; art. 52.b; art. 55.1.a.ii, 1.b.ii og 1.c.ii
Forordning 574/72: art. 18.2 og 3; art. 24; art. 26.5 og 7; art. 61.2 og 3; art. 64; art. 65.2 og 4

Denne blanketten skal fylles ut av legen ved den institusjonen som utsteder blankett E 115, vedlegges denne og sendes i lukket konvolutt når tilfellet gjelder sykdom eller svangerskap og fødsel. Når det gjelder Belgia, skal blanketten alltid først sendes til den institusjonen som er kompetent når det gjelder syketrygd⁽⁶⁾. I Liechtenstein, Norge og Sverige fylles blanketten ut av den legen som vedkommende har oppsøkt, og bekreftes av trygdeinstitusjonen.

1	Den kompetente institusjon som blanketten skal sendes til
1.1	Navn
1.2	Adresse ⁽²⁾
1.3	Henvising: Vår blankett E 116 av (dato)

2 Vedlegg til blankett E 115 av (dato)

3	<input type="checkbox"/> Arbeidstaker	<input type="checkbox"/> Selvstendig næringsdrivende	<input type="checkbox"/> Arbeidsløs
3.1	Etternavn ^(2a)		
3.2	Fornavn	Tidligere navn ^(2a)	Fødselsdato
3.3	Adresse i bosteds- eller oppholdsstaten ⁽²⁾		
3.5	Identifikasjonsnummer ⁽³⁾		

4 Undertegnede lege som har undersøkt ovennevnte person

(dato)

4.1 anser at det dreier seg om

et sykdomstilfelle et svangerskap (termindato)

4.2 antar at det dreier seg om

en yrkesskade en yrkessykdom en ulykke

4.3 et tilbakefall eller en forverring

A. Alminnelig erklæring

5	Skal alltid fylles ut, særlig ved yrkesskade
5.1	Sykehistorie og aktuelle symptomer
5.2	Klinisk undersøkelse
5.3	Allmenntilstand Vekt Høyde (4)
5.4	Andre funn
5.5	Spesielle undersøkelser(5):
5.6	Diagnose
5.7	Konklusjon
5.8	<input type="checkbox"/> Vedkommende anses ikke å være arbeidsufør
5.9	<input type="checkbox"/> Vedkommende anses å være arbeidsufør fra til
5.10	<input type="checkbox"/> Vedkommende anses å være delvis arbeidsufør med % fra (dato) til (dato) (5a)
5.11	<input type="checkbox"/> Vedkommende vil bli undersøkt av lege på ny (dato)
5.12	<input type="checkbox"/> Vedkommende vil være arbeidsfør igjen fra (dato)

B. Erklæringer ved yrkesskade

6	Første legeerklæring
6.1	Ulykken har medført følgende skader(6)
6.2	Disse skadene <input type="checkbox"/> har hatt <input type="checkbox"/> vil få følger som nevnt nedenfor(7)
6.3	Arbeidsuførheten inntrådte
6.4	Den skadede blir behandlet <input type="checkbox"/> i hjemmet <input type="checkbox"/> på legens kontor <input type="checkbox"/> på sykehus <input type="checkbox"/> annet sted Adresse(2)(8):

7	Siste legeerklæring
7.1	Behandlingen ble avsluttet (dato)
7.2	Skadene ble ferdig behandlet (dato)
7.3	<input type="checkbox"/> uten ettervirkninger
7.4	<input type="checkbox"/> og antas å få følgende følger
7.5	Utførlig beskrivelse av den skadedes tilstand etter at vedkommende er blitt frisk eller etter avsluttet legebehandling

8	Institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet
8.1	Navn
8.2	Adresse ⁽²⁾ :
8.3	Stempel
	8.4 Dato
	8.5 Legens underskrift

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene. Blanketten består av tre sider, og ingen av disse må fjernes, selv om de ikke inneholder relevante opplysninger.

FOTNOTER

- * EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd. Ved anvendelsen av avtalen skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- ⁽¹⁾ Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- ⁽²⁾ Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.
- ^(2a) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn etter fødselen.
For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
- ⁽³⁾ For italienske statsborgere oppgis om mulig trygdenummer og/eller «codice fiscale».
- ⁽⁴⁾ Fylles ut bare dersom disse opplysningene er nødvendige.
- ⁽⁵⁾ Oppgi undersøkelsens art og dato.
- ^(5a) Til bruk for institusjoner i Norge
- ⁽⁶⁾ Oppgi skadenes art og hvilken legemsdel som er skadet, f.eks. armbrudd, hodeskade, fingerskade, indre lesjoner, asfyksi, osv.
- ⁽⁷⁾ Oppgi sikre eller sannsynlige følger av de skadene som er konstatert, f.eks. død, arbeidsuførhet, varig eller midlertidig, hel eller delvis; ved midlertidig arbeidsuførhet skal anslått varighet angis.
- ⁽⁸⁾ Dersom den skadede behandles på sykehus, skal også sykehusets navn oppgis.
- ⁽⁹⁾ Blankett E 116 er ikke nødvendig ved krav om ytelser i forbindelse med svangerskap eller fødsel som skal utbetales av Belgia.

TILSTÅELSE AV KONTANTYTELSER VED SVANGERSKAP OG FØDSEL OG ARBEIDSUFØRHET

Forordning 1408/71: art. 19.1.b; art. 22.1.a.ii; art. 22.b; art. 25.1.b; art. 34.b; art. 52.b; art. 55.1.a.ii
Forordning 574/72: art. 18.6 og 8; art. 24; art. 26.7; art. 61.6 og 8; art. 64

Den kompetente institusjon fyller ut blanketten og sender den til institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet. Den kompetente institusjon skal også underrette vedkommende person dersom kontantytelsene utbetales av institusjonen på bostedet (forordning 574/72 artikkel 61 nr. 8)

1	Institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet
1.1	Navn
1.2	Adresse ⁽²⁾

2 Henvising: Deres blankett E 115 av (dato)

3	<input type="checkbox"/> Arbeidstaker	<input type="checkbox"/> Selvstendig næringsdrivende	<input type="checkbox"/> Arbeidsløs
3.1	Etternavn ^(2a)		
3.2	Fornavn	Tidligere navn ^(2a)	Fødselsdato
3.3	Adresse i bosteds- eller oppholdsstaten ⁽²⁾		
		
3.4	Identifikasjonsnummer ^(2b)		

4 har midlertidig rett til kontantytelser
fra (dato) til (dato) med mulighet for forlengelse

4.1 har ikke rett til kontantytelser
Begrunnelse: Se vedlagte blankett E 118

4.2 har ikke lenger rett til kontantytelser fra (dato)
Begrunnelse: Se vedlagte blankett E 118

5 Ytelsene vil bli utbetalt^(3a)

5.1 av oss

5.2 av Dem for vår regning^(3b)

5.3 av arbeidsgiveren⁽⁴⁾
fra (dato) til (dato) ⁽⁵⁾

6	⁽³⁾ ⁽⁶⁾
6.1	Ytelsen skal utbetales
6.2	for alle ukedager unntatt <input type="checkbox"/> mandag <input type="checkbox"/> tirsdag <input type="checkbox"/> onsdag <input type="checkbox"/> torsdag <input type="checkbox"/> fredag <input type="checkbox"/> lørdag <input type="checkbox"/> søndag
6.3	Ytelsene utbetales med følgende nettobeløp per dag ⁽⁷⁾ dersom medlemmet ikke er innlagt på sykehus ⁽⁷⁾ dersom medlemmet er innlagt på sykehus
6.4	<input type="checkbox"/> ⁽⁸⁾ Når ytelsene utbetales for en hel måned, tilstås de for 30 dager, uten hensyn til faktisk antall dager i måneden.

7 Vi ber om underretning så snart som mulig om resultatet av

7.1 undersøkelse⁽⁹⁾

7.2 administrativ kontroll

7.3 ny legeundersøkelse, som skal foretas (dato)

8	Kompetent institusjon	
8.1	Navn	Kodenummer ⁽¹⁰⁾ :
8.2	Adresse ⁽²⁾ :	
8.3	Stempel	
	8.4	Dato
	8.5	Underskrift

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene.

FOTNOTER

* EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd. Ved gjennomføringen av avtalen skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.

⁽¹⁾ Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.

⁽²⁾ Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.

^(2a) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.

For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.

^(2b) For italienske statsborgere oppgis om mulig trygdenummer og/eller «codice fiscale».

⁽³⁾ Behøver ikke fylles ut for arbeidsløse dersom blankett E 119 er utstedt.

^(3a) Den kompetente institusjon kan angi betalingsmåten her:

.....

^(3b) Dersom blanketten skal sendes til en institusjon i Frankrike eller Italia, er det ikke nødvendig å sette kryss i denne ruten.

⁽⁴⁾ Skal fylles ut av institusjoner i Danmark, Tyskland eller Luxembourg dersom det er aktuelt.

⁽⁵⁾ Skal fylles ut av institusjoner i Tyskland, Spania og Luxembourg.

⁽⁶⁾ Skal bare fylles ut i tilfellet nevnt i punkt 5.2.

⁽⁷⁾ Oppgi beløpet i den kompetente stats valuta.

⁽⁸⁾ Sett kryss i denne ruten dersom det er aktuelt.

⁽⁹⁾ Oppgi hvilken type legeundersøkelse som ønskes (røntgenundersøkelse, analyse av osv.).

⁽¹⁰⁾ Oppgis dersom det finnes.

MELDING OM AT ARBEIDSUFØRHET IKKE ER ANERKJENT ELLER ER OPPHØRT

Forordning 1408/71: art. 19.1.b; art. 22.1.a.ii, b.ii og c.ii; art. 22.b; art. 25.1.b; art. 34.b; art. 52.b; art. 55.1.a.ii, b.ii og c.ii
Forordning 574/72: art. 18.4 og 6; art. 24; art. 26.5 og 7; art. 61.4 og 6; art. 64

Dersom denne blankett gjelder et medlem som er i inntektsgivende arbeid, skal institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet (eller den kompetente institusjon) fylle ut blanketten i to eksemplarer, hvorav det ene sendes til vedkommende person og det andre til institusjonen for trygd ved sykdom, svangerskap eller fødsel eller til institusjonen for yrkesskade og yrkessykdom i den kompetente stat (institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet). Dersom blanketten gjelder en arbeidsløs, skal det i tillegg til nevnte eksemplarer (hvorav ett sendes til den arbeidsløse), fylles ut ytterligere to eksemplarer, hvorav det ene sendes til den kompetente institusjon for arbeidsløshetsstrygd og det andre til institusjonen i den stat den arbeidsløse har reist til for å søke arbeid

1	<input type="checkbox"/> Arbeidstaker	<input type="checkbox"/> Selvstendig næringsdrivende	<input type="checkbox"/> Arbeidsløs
1.1	Etternavn ^(1a)		
1.2	Fornavn	Tidligere navn ^(1a)	Fødselsdato
1.3	Adresse i bosteds- eller oppholdsstaten ⁽²⁾		
1.4	Identifikasjonsnummer ^(2a)		

2	<input type="checkbox"/> Kompetent institusjon	<input type="checkbox"/> Institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet
2.1	Navn	
2.2	Adresse ⁽²⁾	

- 3 Etter de opplysninger vi har mottatt
 Etter undersøkelse foretatt av vår lege (dato)
- 3.1 er du bare delvis arbeidsufør
3.2 har du rett til kontantytelser på grunn av delvis arbeidsuførhet med følgende beløp:⁽³⁾
.....
- 3.3 er du ikke arbeidsufør
3.4 har din arbeidsuførhet opphørt fra (dato)⁽⁴⁾
- 3.5 Siste dag for utbetaling av kontantytelser er (dato)
- 3.6 Den kompetente institusjon skal fastsette siste dag for utbetaling av kontantytelser
3.7 Du har ikke rett til å motta kontantytelser fordi

4	<input type="checkbox"/> Institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet	<input type="checkbox"/> Kompetent institusjon
4.1	Navn	Kodenummer ⁽⁵⁾ :
4.2	Adresse ⁽²⁾	
4.3	Stempel	4.4 Dato
		4.5 Underskrift

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene. Blanketten består av fem sider inkludert vedlegget, og ingen av disse må fjernes, selv om de ikke inneholder relevante opplysninger.

Opplysninger til arbeidstakeren, den selvstendig næringsdrivende eller den arbeidsløse.

Dersom du er uenig i vedtaket som meddeles deg ved dette dokument, kan du påklage/påanke det. Nærmere opplysninger om klage-/ankeadgang og frister finner du i vedlegget. Når det gjelder framgangsmåten ved klage/anke samt frister, se veiledningen for den kompetente stat.

FOTNOTER

- * EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd. Ved anvendelsen av avtalen skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
 - ⁽¹⁾ Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
 - ^(1a) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.
For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
 - ⁽²⁾ Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.
 - ^(2a) For italienske statsborgere oppgis om mulig trygdenummer og/eller «codice fiscale».
 - ⁽³⁾ Fylles ut bare dersom den kompetente institusjon utsteder blanketten. Angi om beløpet gjelder per dag, per uke eller per måned.
 - ⁽⁴⁾ Oppgi siste dag for arbeidsuførheten.
 - ⁽⁵⁾ Oppgis dersom det finnes.
-

KLAGEADGANG (ANKEADGANG) OG KLAGEFRISTER (ANKEFRISTER)

Forordning 574/72: art. 18.4; art. 61.4

1. Belgia

Dersom du ikke er enig i vedlagte vedtak, kan du anke det inn for den kompetente arbeidsdomstolen ved en datert og underskrevet erklæring som sendes rekommandert til vedkommende arbeidsdomstols justiskontor innen en måned etter at du mottok underretning om vedtaket.

Med kompetent arbeidsdomstol menes

- dersom du er bosatt i Belgia, arbeidsdomstolen på hjemstedet,
- dersom du ikke er eller ikke lenger er bosatt i Belgia, arbeidsdomstolen på ditt siste hjemsted eller bosted i Belgia,
- dersom du ikke har hatt hjemsted eller bosted i Belgia, arbeidsdomstolen i den rettskrets der du hadde ditt siste arbeidssted i Belgia.

2. Danmark

Dersom du ikke er enig i vedlagte vedtak, kan du innen fire uker etter at du mottok underretning om vedtaket, klage det inn for «Den Sociale Ankestyrelse, Dagpengeudvalget», Amaliegade 25, Postboks 3061, 1021 København K.

3. Tyskland

Dette vedtak er bindende dersom du ikke har inngitt en klage innen tre måneder etter å ha mottatt underretning om det. Klagen skal sendes inn skriftlig innen tre måneder til følgende tyske institusjon:

Navn	.....
Adresse	.....

4. Hellas

Dersom du ikke er enig i vedlagte vedtak, kan du innen 30 dager etter å ha mottatt underretning om det, inngi klage til:

Navn	.....
Adresse	.....

5. Spania

Du kan innen 30 dager etter at du mottok vedlagte vedtak, påklage det til følgende institusjon::

Navn	.....
Adresse	.....

enten direkte eller gjennom institusjonen på ditt oppholdssted eller bosted.

6. Frankrike

Dersom du har innsigelser mot vedlagte vedtak, kan du innen to måneder etter at du mottok underretning om det, inngi klage til overlegen ved sykekassen nevnt nedenfor:

Navn	.....
Adresse	.....

7. Irland

Dersom du ikke er enig i vedlagte vedtak, kan du meddele dette til «Social Welfare Appeals Office» (klagenamnda for trygdesaker), D'Olier House, D'Olier Street, Dublin 2. En slik klage må framsettes innen 21 dager etter at du mottok vedtaket.

8. Italia

Vedtak gjort av INPS (sykdom, svangerskap eller fødsel)

Et medlem i en trygdeordning kan påklage et vedtak gjort av INPS ved å inngi en forvaltningsklage til den kompetente provinskommisjon innen 90 dager etter å ha mottatt underretning om vedtaket.

I tillegg kan vedkommende stevne INPS for retten innen ett år fra datoen da han eller hun mottok underretningen om kommisjonens vedtak, eller dersom det har gått 90 dager siden klagen ble inngitt og kommisjonen ennå ikke har gjort noe vedtak.

Vedtak gjort av INAIL (yrkesskade eller yrkessykdom)

Dersom et medlem i en trygdeordning har innsigelser mot et vedtak gjort av INAIL, kan vedkommende, innen 60 dager etter å ha mottatt underretning om det fra INAIL, i rekommandert brev vedlagt mottaksbevis eller brev innlevert mot kvittering, meddele INAIL hvorfor han eller hun mener at vedtaket ikke er riktig; når det gjelder varig arbeidsuførhet, skal størrelsen på den erstatning vedkommende mener å ha krav på, angis; i alle tilfeller må klagen være vedlagt en legeattest som støtte for kravet.

Dersom vedkommende medlem ikke har mottatt svar på klagen innen 60 dager etter datoen for ovennevnte mottaksbevis eller kvittering, eller mener at svaret ikke er tilfredsstillende, kan han eller hun stevne INAIL for retten.

Brevet som forklarer hvorfor medlemmet mener at et vedtak gjort av INAIL ikke er riktig, kan sendes direkte til INAIL eller gjennom institusjonen på bostedet eller oppholdsstedet.

9. Luxembourg

Dersom du ikke er enig i vedlagte vedtak, kan du inngi en prinsipiell klage til «Conseil arbitral des assurances sociales» (voldgiftsrådet for trygd), innen 40 dager etter at du mottok underretning om det.

10. Nederland

Dersom du ikke er enig i vedlagte vedtak, kan du anmode den kompetente nederlandske institusjon (nevnt i rubrikk 2 eller 4 på blankett E 118) om å gjøre et vedtak som kan påklages innen rimelig tid. Klagefristen og framgangsmåten vil framgå av dette vedtaket.

11. Østerrike

Dersom du ikke er enig i vedlagte opplysninger (blankett E 118), kan du anmode om et vedtak fra den kompetente østerrikske institusjon nevnt i rubrikk 2 eller 4 på ovennevnte blankett, som kan gi nærmere opplysninger om klageadgangen.

12. Portugal

Dersom du ikke er enig i vedtaket, kan du,

— dersom arbeidsuførheten ikke er blitt anerkjent, sende inn en klage til den regionale administrative helsekommisjon («Comissão Instaladora da Administração Regional de Saúde») innen åtte dager etter at du mottok underretning om vedtaket,

eller

— dersom et krav om kontantytelser er avvist av forvaltningsmessige grunner, anke vedtaket inn for den lokale kompetente forvaltningsdomstol («Tribunal Administrativo de Circulao») innen to måneder etter at du mottok underretning om vedtaket. Dersom du har vært bosatt utenfor Portugal, er fristen fire måneder etter at du mottok underretning om vedtaket.

13. Finland

Dersom du ønsker å påklage vedlagte vedtak, kan du sende inn en klage innen 30 dager fra datoen da du mottok underretning om det, enten til den finske trygdeinstitusjonen angitt i rubrikk 2 eller 4 på blankett E 118, eller til den trygdeinstitusjonen som ligger nærmest ditt bosted, og som også er oppført i et av de nevnte rubrikkene.

14. Sverige

Du kan inngi en klage til den kompetente svenske institusjonen nevnt i rubrikk 2 eller 4 på blankett E 118 innen et tidsrom på to måneder fra datoen da du fikk kjennskap til vedtaket. I klagen må du angi hvorfor du mener vedtaket ikke er riktig.

15. Det Forente Kongerike

Dersom du ikke er enig i vedlagte vedtak, kan du innen 28 dager etter at du mottok underretning om det, sende inn en klage til enten «Department of Social Security, Benefits Agency, Overseas Benefits Directorate» (helse- og sosialdepartementet, ytelseskontoret, utenlandsavdelingen), Newcastle upon Tyne, eller «Northern Ireland Social Security Agency, Overseas Branch» (trygdebyrået for Nord-Irland, utenlandsavdelingen), Belfast, alt etter hva som er aktuelt.

16. Island

Dersom du ønsker å påklage vedlagte vedtak, kan klage inngis til statens trygdeinstitusjon, Reykjavik.

17. Liechtenstein

- a) Når det gjelder syketrygd: Dersom du ikke er enig i et vedtak fra en sykekasse, kan du be om en formell erklæring som må inneholde en begrunnelse og opplysninger om ankeadgangen.

Innen 60 dager etter at du mottok denne formelle erklæringen, kan du anke saken inn for en domstol.

- b) Når det gjelder ulykkestrygd: Dersom du ikke er enig i et vedtak gjort av en institusjon for ulykkestrygd, kan du innen to måneder etter at du mottok etterretning om vedtaket, søke om at vedkommende institusjon behandler saken på nytt.

Dersom du ikke er enig i et vedtak gjort av en institusjon for ulykkestrygd, kan du også innen to måneder etter å ha mottatt etterretning om vedtaket, anke saken inn for den kompetente domstol. Dette gjelder også for institusjonens vedtak i forbindelse med ovennevnte søknad om ny behandling..

18. Norge

En klage på et norsk vedtak må sendes til institusjonen nevnt i rubrikk 2 eller 4 på blankett E 118 innen seks uker etter at du mottok underretning om vedtaket.

INDIVIDUELL OPPGAVE OVER FAKTISKE UTGIFTER

Forordning 1408/71: art. 36.1 og 2; art. 63.1; art. 87.1
Forordning 574/72: art. 93.1, 2, 4 og 5; art. 105.1

Det skal fylles ut én blankett for hver mottaker.

1	Faktura nr. (2)	<input type="checkbox"/> 1. Halvår	<input type="checkbox"/> 2. halvår	20
---	----------------------	------------------------------------	------------------------------------	----------

2	Den kompetente institusjon som blanketten sendes til		
2.1	Navn	Kodenummer(2a)	
2.2	Adresse(3):		

3	<input type="checkbox"/> Arbeidstaker	<input type="checkbox"/> Pensjonist (ordning for arbeidstakere)	<input type="checkbox"/> Student
	<input type="checkbox"/> Selvstendig næringsdrivende	<input type="checkbox"/> Pensjonist (ordning for selvstendig næringsdrivende)	<input type="checkbox"/> Andre
3.1	Etternavn(4)		
3.2	Fornavn	Tidligere navn(4)	Fødselsdato
3.3	Adresse(3)		
3.4	Adresse(3) i den kompetente stat		
3.5	Identifikasjonsnummer (4a)		

4	Familiemedlem(5)		
4.1	Etternavn(4)		
4.2	Fornavn	Tidligere navn(4)	Fødselsdato

- 5 Personen nevnt i rubrikk 3 i rubrikk 4 har mottatt ytelser i henhold til følgende artikkel i forordning 1408/71:
- 5.1 19.1 og 2 2.1.a og 3 2.1.b og 3 2.1.c og 3 22a 22b
 25.1, 3 og 4 26 29.1 (5a) 31 34a 34b
 52 (5b) 55.1 (5b)
- på grunnlag av følgende blanketter som er sendt oss
- 5.2 Blankett E av (dato) Blankett E 117 av (dato)
gyldig fra (dato) til (dato)
- 5.3 Personen nevnt i rubrikk 3 i rubrikk 4
har gjennomgått en legeundersøkelse etter anmodning av (dato)

6	Påløpte utgifter			6.1 Beløp ⁶⁾
6.2	Til naturalytelser		fra til .....	.....
6.3	Medisinsk behandling	.....		.....
6.4	Tannlegebehandling	.....		.....
6.5	Legemidler	.....		.....
6.6	Sykehusopphold		fra til .....	.....
			fra til .....	.....
6.7	Andre ytelser ⁷⁾
	
6.8	Naturalytelser i alt			.....
6.9	Legeundersøkelser⁸⁾
	
6.10	Til kontantytelser		fra til .....	.....
6.11	Utgifter i alt			.....

7	Kreditorinstitusjon			
7.1	Navn	.....	Kodenummer ⁹⁾
7.2	Adresse ³⁾
	
7.3	Stempel			
			7.4 Dato	.....
			7.5 Signatur	.....

8	Til bruk for institusjonen i den kompetente stat			

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene. Blanketten består av tre sider, og ingen av disse må fjernes, selv om de ikke inneholder relevante opplysninger.

FOTNOTER

- * EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd. Ved anvendelsen av avtalen skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- ⁽¹⁾ Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- ⁽²⁾ Oppgis dersom kreditorinstitusjonen trenger denne opplysningen.
- ^(2a) Fylles ut dersom nummeret er kjent.
- ⁽³⁾ Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.
- ⁽⁴⁾ For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen. For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
- ^(4a) For spanske statsborgere som mottar eller har framsatt krav om pensjon, oppgis nummeret på det spanske identitetskortet (D.N.I.) dersom dette finnes, selv om kortet ikke lenger er gyldig. For italienske statsborgere oppgis om mulig trygdenummer og/eller «codice fiscale».
- ⁽⁵⁾ Fylles ut bare når saken gjelder et medlem av den trygdedes familie.
- ^(5a) Gjelder bare Frankrike, for ytelser gitt fram til 31. desember 2001.
- ^(5b) Til bruk for danske institusjoner: Vennligst oppgi om mulig arbeidsgiverens navn og adresse når ytelsen er mottatt etter artikkel 52 og 55.1.

Arbeidsgiverens navn:
Adresse:
.....

- ⁽⁶⁾ Beløpet oppgis i nasjonal valuta.
- ⁽⁷⁾ Oppgi ytelsens art: ytelser ved fødsel, i form av tannproteser, ortopediske hjelpemidler, kuropphold, ambulanse, diagnostiske tilleggsundersøkelser, osv.
- ⁽⁸⁾ Oppgi hva slags medisinske undersøkelser og kontroller som er gjennomført.
- ⁽⁹⁾ Oppgis dersom det finnes.



REFUSJONSSATSER FOR NATURALYTELSER

Forordning 1408/71: art. 22.1.a.i; art. 22.3; art. 22.a; art. 22.b; art. 31.a; art. 34.a; art. 34.b
Forordning 574/72: art. 34

Den kompetente institusjon fyller ut del A av blanketten og sender to eksemplarer av den, enten direkte eller gjennom kontaktorganet, til institusjonen som ville ha vært forpliktet til å utbetale ytelsen i oppholdsstaten. Når institusjonen på oppholdsstedet har fylt ut del B av blanketten, sender den det ene eksemplaret tilbake til den kompetente institusjon.

A. Forespørsel

1	Den institusjon blanketten sendes til ⁽²⁾
1.1	Navn
1.2	Adresse ⁽³⁾ :

2	<input type="checkbox"/> Arbeidstaker	<input type="checkbox"/> Pensjonist (ordning for arbeidstakere)	<input type="checkbox"/> Student
	<input type="checkbox"/> Selvstendig næringsdrivende	<input type="checkbox"/> Pensjonist (ordning for selvstendig næringsdrivende)	<input type="checkbox"/> Andre
2.1	Etternavn ^(3a)		
2.2	Fornavn	Tidligere navn ^(3a)	Fødselsdato

2.3	<input type="checkbox"/> Denne person er omfattet av en ordning for selvstendig næringsdrivende som nevnt i vedlegg 11 til forordning nr. 574/72		
2.4	Identifikasjonsnummer		

3	Familiemedlem(mer) som har mottatt behandling			
3.1	Etternavn ^(3a)	Fornavn	Tidligere navn	Fødselsdato
3.2	.....	.....	.....	.....

3.3	.....	.....	.....	.....

3.4	.....	.....	.....	.....

- 4 Ovennevnte har
- 4.1 under et opphold i (stat)
- 4.2 i (sted)
- 4.3 selv betalt for de ytelser han/hun hadde behov for
- 4.4 Vedkommende er enkemann/enke ufør⁽⁴⁾
- 4.5 og har en inntekt på ⁽⁴⁾

5 Vennligst oppgi på vedlagte kvitteringer, særskilt for hver enkelt ytelse, det beløp som kan refunderes til vedkommende etter de satser som anvendes av institusjonen på oppholdsstedet. For Luxembourg oppgis også det beløp som vedkommende selv må bidra med til dekning av behandlingsutgiftene.

6 Vedlagt: kvitteringer

7	Kompetent institusjon	
7.1	Navn	Kodenummer ^(4a)
7.2	Adresse ⁽³⁾	
7.3	Stempel	
		7.4 Dato
		7.5 Signatur

B. Svar

- 8 Vedlagt følger kvitteringer hvor de ønskede satser er oppgitt
- 9 Beløp som refunderes⁽⁵⁾ Ingen refusjon

10	Merknader

11	Institusjonen på oppholdsstedet	
11.1	Navn	
11.2	Adresse ⁽³⁾	
11.3	Stempel	
		11.4 Dato
		11.5 Signatur

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene. Blanketten består av tre sider, og ingen av disse må fjernes, selv om de ikke inneholder relevante opplysninger.

FOTNOTER

- * EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd. Ved anvendelsen av avtalen skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- ⁽¹⁾ Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- ⁽²⁾ Dersom institusjonen som skulle ha gitt naturalytelser ikke er kjent, kan blanketten sendes til kontaktorganet i oppholdsstaten, dvs.:
- i **Belgia**, «*Institut national d'assurance maladie-invalidité*» (INAMI), (direktoratet for syke- og uføretrygd), Brussel,
 - i **Danmark**, «*Sundhedsministeriet*» (helsedepartementet), København,
 - i **Tyskland**, «*AOK-Bundesverband*» (forbundssammenslutningen av lokale sykekasser), Bonn,
 - i **Hellas**, det regionale eller lokale kontor av instituttet for trygd (IKA); for sjøfolk, pensjonskassen for sjøfolk (NAT),
 - i **Spania**, «*Instituto Nacional de la Seguridad Social*» (den statlige trygdeinstitusjon), Madrid
 - i **Frankrike**, «*Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants*» (sentralinstitusjonen for trygd for vandrearbeidere), Paris,
 - i **Irland**, «*Department of Health*» (helsedepartementet), Dublin,
 - i **Italia**, «*Ministero della Sanità*» (helsedepartementet), Roma,
 - i **Luxembourg**, «*Union des caisses de maladie*» (sammenslutningen av sykekasser), Luxembourg,
 - i **Nederland**, «*ANOV Verzekering*», Utrecht,
 - i **Østerrike**, «*Hauptverband der Österreichische Sozialversicherungsträger*» (østerrikske trygdeinstitusjoners hovedsammenslutning), Wien,
 - i **Portugal**, «*Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social*» (departementet for internasjonale forbindelser og trygdeavtaler), Lisboa,
 - i **Finland**, «*Kansaneläkelaitos*» (trygdeinstitusjonen), Helsingfors,
 - i **Sverige**, «*Riksförsäkringsverket*», Stockholm
 - i **Island**, «*Tryggingastofnun ríkisins*», (statens trygdeinstitusjon), Reykjavik,
 - i **Liechtenstein**, «*Amt für Volkswirtschaft*» (kontoret for nasjonaløkonomi), Vaduz
 - i **Norge**, Rikstrygdeverket, Oslo.
- ⁽³⁾ Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.
- ^(3a) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.
For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
- ⁽⁴⁾ Fylles ut bare dersom forespørselen sendes til en institusjon i Belgia.
- ^(4a) Oppgis dersom det finnes.
- ⁽⁵⁾ Oppgi det samlede beløp.

INDIVIDUELL OPPGAVE OVER MÅNEDLIGE FASTE BELØP

Forordning 1408/71: art. 36.1 og 2
Forordning 574/72: art. 94; art. 95

1	Opgave nr. for året 20..... (2)
---	--------------------------------------

2	Kompetent institusjon
2.1	Navn Kodenummer(3a)
2.2	Adresse(3)

3	Rett til naturallytelse foreligger for
	<input type="checkbox"/> arbeidstaker <input type="checkbox"/> pensjonist (ordning for arbeidstakere)
	<input type="checkbox"/> selvstendig næringsdrivende <input type="checkbox"/> pensjonist (ordning for selvstendig næringsdrivende)
3.1	Etternavn(4)
3.2	Fornavn Tidligere navn(4) Fødselsdato
3.3	Identifikasjonsnummer tildelt av den kompetente institusjon(4b)

4	Denne individuelle oppgave gjelder:
4.1	<input type="checkbox"/> familien til arbeidstakeren eller den selvstendig næringsdrivende som er nevnt i rubrikk 3, bosatt på følgende adresse(3):
4.2	<input type="checkbox"/> pensjonisten nevnt i rubrikk 3, bosatt på følgende adresse(3):
4.3	<input type="checkbox"/> følgende familiemedlem til pensjonisten nevnt i rubrikk 3
4.3.1	Etternavn(4):
4.3.2	Fornavn: Tidligere navn(4): Fødselsdato:
4.3.3	Adresse(3):
4.3.4	Identifikasjonsnummer tildelt av den kompetente institusjon(4a):

- 5 Retten til naturallytelse for familiemedlemmene til ovennevnte arbeidstaker eller selvstendig næringsdrivende eller ovennevnte pensjonist og dennes familiemedlemmer, er attestert ved Deres blankett.
E av (dato)
- 6 I det tidsrommet retten bestod
(fra (dato) til (dato)),
- 6.1 var antall faste månedlige beløp
 per familie eller per pensjonist med familie per familiemedlem per enkeltperson
på

7	Kreditorinstitusjon	
7.1	Navn	Kodenummer ⁽⁵⁾
7.2	Adresse ⁽³⁾	
	
7.3	Stempel	
		7.4 Dato
		7.5 Signatur
	

8	Til bruk for den kompetente institusjon

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver. Skriv bare på de prikkede linjene.

Denne blanketten utstedes for et helt kalenderår av institusjonen på bostedet, som sender den til den kompetente institusjon gjennom det organ som er utpekt for å gjennomføre artikkel 102.2 i forordning 574/72.

FOTNOTER

- * EØS-avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd: for denne avtalens formål skal denne blanketten gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- ⁽¹⁾ Nasjonalt kjennetegn for staten der institusjonen som fyller ut blanketten ligger: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- ⁽²⁾ Året som skal oppgis, er året da ytelsene ble gitt.
- ⁽³⁾ Gate/vei, husnummer, postnummer, sted, stat.
- ^(3a) Oppgis dersom det er kjent.
- ⁽⁴⁾ For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.
For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller pass.
- ^(4b) For italienske statsborgere oppgis trygdenummer og/eller «codice fiscale» dersom dette er mulig.
- ⁽⁵⁾ Oppgis dersom det finnes.